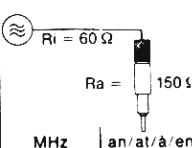









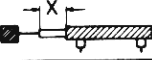








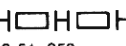
**AM/FM-ZF-HF-Abgleich mit Meßsender/Outputmeter**  
**Alignement AM/FM-FI-HF avec générateur de mesure/**  
**outputmètre**

**AM/FM-IF-RF Alignment with signal generator/Outputmeter**  
**Calibrage de AM/FM-FI-RF con generador de ondas/**  
**outputmetro**

Bereich Band Gamme Gama		Skalenzeiger Dial pointer Indicateur de cadran Aguja de escala	Abgleichelement Element Elément Elemento	Anschluß Connection Raccord Conexión	Abgleich Alignment Alignement Calibrage	Lage der Abgleichpunkte Position of alignment points Position des points d'alignement Position de los puntos de calibrage
Mit Meßsender den ZF-Bereich durchstimmen. Auf mittleres Maximum abstimmen. Meßsender nicht verändern. With signal generator, tune IF range. Tune to medium max. Do not change signal generator. Avec générateur de mesure, accorder gamme FI. Accorder au max. moyen. Ne pas changer générateur de mesure. Con generador de señales, sintonizar gama de FI. Sintonizar al max. medio. No cambiar generador de señales.						
AM ZF IF FI	0,455 30 % AM 1 kHz		F 240		Output max.	siehe see voir véase Fig. 3
	ohne Signal/without signal sans signal/sin señal				~	
M	0,51 30 % AM 1 kHz		C 220 C 200 C 210	 Lautsprecherbuchse Speaker jack Douille H-P Hembrilla del altavoz	Output max.	siehe see voir véase Fig. 3 + 4
	1,65 30 % AM 1 kHz		L 220			
	1,0 30 % AM 1 kHz	~ 5	L 200 L 210			
Mit Meßsender den ZF-Bereich durchstimmen. Auf mittleres Maximum abstimmen. Meßsender nicht verändern. With signal generator, tune IF range. Tune to medium max. Do not change signal generator. Avec générateur de mesure, accorder gamme FI. Accorder au max. moyen. Ne pas changer générateur de mesure. Con generador de señales, sintonizar gama de FI. Sintonizar al max. medio. No cambiar generador de señales.						
*FM ZF IF FI	10,7* 75 kHz Hub Deviation Déviation Desviación		F 1 F 51 F 52 Max.	 0,5 V	Ratio max. 0,5 V	siehe see voir véase Fig. 3 + 4
	10,7* 30 % AM 1 kHz		F 52 „0“	MP  und and et y	Ratio „0“	
			R 80 (AM-min.)		Output min.	
FM			L 8 (osz.)	 X = 7,2 ± 0,2 mm		
	87,5 22,5 kHz Hub Deviation Déviation Desviación		C 19	MP  und and et y	 Ratio max. 0,5 V	siehe see voir véase Fig. 4
	94 22,5 kHz Hub Deviation Déviation Desviación		L 1, L 3			
	94 22,5 kHz Hub Deviation Déviation Desviación 500 µV		~ 94	ZF-Empfindlichkeit IF-sensitivity Régler sensibilité FI Ajustar sensibilidad FI		
	 abge- schaltet switched off débranché des- connectado		R 54		- 31,5 dB (37 mV)	siehe see voir véase Fig. 3
	94 25 kHz Hub Deviation Déviation Desviación		≥ 2,5 µV	Empfindlichkeit sensitivity sensibilité sensibilidad	für 0,5 W (1,4 V an 4 Ω) Ausgangsleistung for 0,5 W (1,4 V of 4 Ω) Output pour sortie 0,5 W (1,4 V sur 4 Ω) para salida de 0,5 W (1,4 V en 4 Ω)	

\* FM/ZF: Frequenz nach Farbpunkt auf Q 51, Q 52  
Frequency according to colour point on Q 51, Q 52  
Schwarz/black/noir/negro 10.64  
blau/blue/bleu/azul 10.67  
rot/red/rouge/rojo 10.70

Fréquence selon point de couleur sur Q 51, Q 52  
Frecuencia conforme al punto de color en Q 51, Q 52  
orange/orange/orange/naranjado 10.73  
weiß/white/blanc/blanco 10.76

  
Q 51, Q 52

\*10.64 schwarz, black, noir, negro  
\*10.67 blau, blue, bleu, azul  
\*10.70 rot, red, rouge, rojo  
\*10.73 orange, naranjado  
\*10.76 weiß, white, blanc, blanco

8 627 ... ..  
000 229  
000 230  
000 231  
000 232  
000 233